

Christian Eggen

# Tre koralstudier

over koralbearbeidelser av Bach og Valen

"Jesus, meine Zuversicht"

melodi: Johann Crüger (?) 1653

tekst: Louise Henriette von Brandenburg (?) 1653

oversatt til dansk av Friedrich Rostgaard

"Jesus er mitt håp, min trøst"

arr. Bach BWV 365 / Koralforspill BWV 728

Harmonisert av Valen til Fiolinkonserten opus 37



for Bergen Domkor og Sjøforsvarets musikkorps  
Festspillene i Bergen 2022

♩ = 82

Sopran  
 Alt  
 Fl 1  
 Fl 2/  
 picc.  
 C. l.  
 Cl 4 in B/  
 Eb Cl  
 Cl 1 in Bb  
 Cl 2 in Bb  
 Cl 3 in Bb  
 Bass-Cl  
 Sop/Alt  
 sax  
 Alt/Ten  
 sax  
 Ten. sax  
 Fg  
 Cor 1 in F  
 Cor 2 in F  
 Trp 1 in Bb  
 Trp 2 in Bb  
 Trp 3 in Bb  
 Trb 1  
 Trb 2  
 Trb 3  
 Euph  
 Tuba  
 Vib.  
 Marimba  
 Gran cassa

Score for Soprano, Alto, Tenor, Bass, Flute 1 & 2, Clarinet in Bb, Saxophone (S, A, T), Trombone 1 & 2, Trumpet 1 & 2, Trombone 3, Euphonium, Tuba, Vibraphone, Maracas, and Gong/Cymbal.

**Vocal Parts:**

- Sop:**  $\text{ä4}$  kjød
- Alt:**  $\text{ä4}$  kjød
- Ten:**  $\text{ä2}$  stäv og as - ke
- Bass:**  $\text{ä2}$  zu - Asch - e
- Je - sus:**  $\text{ä8}$  Je - sus

**Instrumental Parts:**

- Fl 1, Fl 2, C.I.:**  $\text{mf}$   $\text{ten.}$   $\text{mp}$
- Cl 4 / Eb Cl:**  $\text{pp}$   $\text{ten.}$   $\text{mp}$
- Cl 1, Cl 2, Cl 3, Bs-Cl:**  $\text{pp}$   $\text{ten.}$   $\text{mp}$
- S/A-sax:**  $\text{pp}$   $\text{ten.}$   $\text{mf}$
- A/T sax:**  $\text{pp}$   $\text{ten.}$   $\text{mp}$
- T-sax:**  $\text{pp}$   $\text{ten.}$   $\text{mp}$
- Fg:**  $\text{pp}$   $\text{ten.}$   $\text{mp}$
- Cor 1, Cor 2:**  $\text{pp}$   $\text{ten.}$   $\text{mf}$
- Trp 1, Trp 2:**  $\text{pp}$   $\text{ten.}$   $\text{mf}$
- Trb 1, Trb 2, Trb 3:**  $\text{pp}$   $\text{ten.}$   $\text{mf}$
- Euph, Tuba:**  $\text{pp}$   $\text{ten.}$   $\text{mf}$
- Vib.:**  $\text{pp}$   $\text{ten.}$   $\text{mf}$
- Mar:**  $\text{pp}$   $\text{ten.}$   $\text{mf}$
- G.C.:**  $\text{pp}$   $\text{ten.}$   $\text{mf}$

**Watermark:** NB noter This music is copyright protected

23

Sop *p* skal *mf* jeg *cresc.* m<sup>a</sup> i

Alt aus der Er den der Er den

Ten

Bass

Fl 1 *p* m<sup>a</sup> in pic.

Fl 2

Cl 1 *p* *mf*

Cl 2 *p* *p. a p. cresc.*

Cl 3 *p* *p. a p. cresc.*

Bs-Cl *p* *p. a p. cresc.*

S/A-sax *mf*

A/T sax *p* *mf*

T-sax *p*

Fg *mf*

Cor 1 *p* *f*

Cor 2 *p* *f*

Trp 1

Trp 2

Trp 3 *senza sord.* *p* *p. a p. cresc.*

Trb 1 *senza sord.* *mp* *f*

Trb 2 *senza sord.* *mp* *f*

Trb 3 *mp* *f*

Euph *mp* *p* *f*

Tuba *mp* *f*

Vib.

Mar *soft* *Reibelock*

G.c. *L.V.* *pp* *L.V.* *p*

*This music is copyright protected*

stop one by one

Sop A *al*  
e - vig - het se ham i hans her - lig - het

Sop B *al*  
e - vig se ham i hans se ham i hans her-lig-het

Sop C *al*  
se ham i hans her-lig - het

Sop D *al*  
her - lig - - - - - het

Alt A *al*  
e - vig-het her - lig e-vig-het

Alt B *al*  
her-lig e - vig her-lig her-lig

Alt C *al*  
her-lig - het e - vig-het

Alt D *al*  
e - vig her-lig-het

Ten *al*  
se ham i hans e-vig her-lig-het

Bass *al*  
se ham i hans her-lig - het

C.I. *mp* *mf* *mf*

Cl 4 / Eb Cl *mf* [Muta in Cl. Eb]

Cl 1 *mf*

Cl 2 *mf*

Cl 3 *mp* *p a p. cresc.* *mf*

Bs-Cl

Si/A-sax *mp* *mp* *mp* *mf* [muta in A-sax]

A/T sax *mp* *mp* *mp* *mf* [muta in T-sax]

T-sax

Fg *mp* *mp* *mp* *mf*

Cor 1 *mp*

Cor 2 *mp*

Trp 1 *mp* *mp* *mf*

Trp 2 *mp* *mf*

Trp 3 *mf*

Trb 1 *mp* *mp* *mp* *mf* *mf*

Trb 2 *mp* *mp* *mp* *mf* *mf*

Trb 3 *mp* *mf* *mf*

Euph *mp* *mp* *mp* *mf* *mf*

Tuba

Vib. *soft* *mp* *mf*

Mar *mp*

G.C.

**NB** noter  
This music is copyright protected

poco piu mosso

$\text{♩} = 92$

44

Tutti kor

Alt A  
her-lig-het e - vig e - vig

Alt B  
e - vig e - vig - het e - vig e - vig

Alt C  
her-lig her-lig her-lig-het

Alt D  
e - vig her-lig her-lig-het

Ten  
e - vig

Bass

Fl 2  
picc.  
ppp

C.I.  
mp

Cl 4 / Eb Cl  
Cl. Eb  
mp

Cl 1

Bs-Cl  
p

S/A-sax  
A-sax  
p

A/T sax  
p

T-sax  
p

Fg  
p

This music is copyright protected

53

Tutti kor  
*f*  
Je - sus er mitt håp, min trøst har min frei-ser er i li - ve.

Fl 2

C.I.

Cl 4 / Eb Cl

Cl 1

Cl 2

Bs-Cl

S/A-sax

A/T sax

T-sax

Fg

63

Tutti kor

At jeg må i e - vig - het

Fl 2

Cl 1

Cl 4 / Eb Cl

Cl 1

Cl 2

B♭-Cl

S/A-sax

A/T sax

T-sax

Fg

71

Tutti kor

se ham i hans her - lig - het.

Fl 2

Cl 1

Cl 4 / Eb Cl

Cl 1

Cl 2

B♭-Cl

S/A-sax

A/T sax

T-sax

Fg

♩ = c 82

Sop A

Sop B

Alt A

Alt B

Ten

Bass

Håp

Mitt håp

min trøst

Han min trøst

og håp

trøst

Håp

Mitt håp

min trøst

Mitt håp

Han min

Han

C.i.

Cl 1

Cl 2

Cl 3

Bs-Cl

ppp

ppp

ppp

S-sax

A-sax

T-sax

Fg

sounding

Sampler

playing



9

Sop A  
håp Trøst min Frel-ser frel-ser

Sop B  
Håp han Min frel-ser en frel-ser Han er min frel-ser

Alt A  
Mitt håp er Han min frel-ser Han min frel-ser han

Alt B  
håp og trøst min frel-ser han min frel-ser Min frel-ser

Ten  
(ten. tutti)  
Han

Bass

C.i.

Cl 1  
ppp cresc.

Cl 2  
cresc.

Cl 3  
cresc.

Bs-Cl  
p

S-sax  
pp

A-sax  
pp

T-sax  
pp

Fg

Sampler

K2.01

**NB**  
noter  
This music is copyright protected

16

Sop A er min trøst (tutti) Han er i li - - -

Sop B ser min trøst

Alt A er mitt håp min trøst (tutti) Han min Frel - ser er i li - - -

Alt B er mitt håp min trøst

Ten Han er (bassi tutti) mitt håp min trøst. Han min frel - ser er i li - - -

Bass Han min trøst Han min Frel - ser i li - - - ve

C.i. *mp*

Cl 1 *mp*

Cl 2 *mp*

Cl 3

Bs-Cl *mp*

S-sax

A-sax *mp*

T-sax *mp*

Fg *mp*

Sampler

**Watermark:** N.B. noter This music is copyright protected

Sop A  
ve;  
Der - for med fryd og lyst all - tid meg til - freds vil gi - - -

Alt A  
ve  
Der - for med fryd og lyst all - tid meg til - freds vil gi - - -

Ten  
ve;  
Der - for - jeg med fryd og lyst all - tid meg til - freds vil gi - - -

Bass  
li - ve - Der - - - for med fryd og lyst all - tid meg til - freds vil gi ve, gi -

C.i.

Cl 1

Cl 2

Cl 3

Bs-Cl

S-sax

A-sax

T-sax

Fg

Sampler

NB  
This music is copyright protected

26

Sop A  
ve      Hva en - dog meg      dø - dens stund      Gir for tan - ker      man - ge - lund.

Alt A  
ve.      Hva en - dog meg      dø - dens stund      Gir for tan - ker      man - ge - lund.

Ten  
ve      Hva en - dog meg      dø - dens stund      gir for tan - ker      man - ge - lund.

Bass  
- ve gi - ve      Hva en - dog meg      dø - dens stund      gir for tan - ker      man - ge - lund.

C.i.

Cl 1

Cl 2

Cl 3

Bs-Cl

S-sax

A-sax

T-sax

Fg

Sampler

NB noter  
This music is copyright protected

♩ = 82

Sop tutti *mf* Je - sus, mei - ne Zu - ver - sicht und mein Hei - land, ist im Le - ben. Die - ses weiß ich, sollt ich nicht da - rum mich zu - frie - den ge -

Alt tutti *mf* Je - sus, mei - ne Zu - ver - sicht und mein Hei - land ist im Le - ben. Die - ses weiß ich, sollt ich nicht da - rum mich zu - frie - den ge -

Ten tutti *mf* Je - sus, mei - ne Zu - ver - sicht und mein Hei - land, ist im Le - ben. Die - ses weiß ich, sollt ich nicht da - rum mich zu - frie - den ge -

Bass tutti *mf* Je - sus, mei - ne Zu - ver - sicht und mein Hei - land, ist im Le - ben. Die - ses weiß ich, sollt ich nicht da - rum mich zu - frie - den ge -

Fl 1 *p* *mf*

Fl 2 *p* *mf*

E♭ Cl *mf*

Cl 1 in B♭ *mf*

Cl 2 in B♭ *pp*

Bass-Cl 1 *p* *mf*

Bass-Cl 2 *p* *mf*

Vib. cabassa *p* *f* *p*

Mar. *p*

Prc 3 *mf*

11

Sop tutti *mf* bei - was die lan - ge To - des - nacht mir auch für Ge - dan - ken macht?

Alt tutti *mf* bei - was die lan - ge To - des - nacht mir auch für Ge - dan - ken macht?

Ten tutti *mf* bei - was die lan - ge To - des - nacht mir auch für Ge - dan - ken macht?

Bass tutti *mf* bei - was die lan - ge To - des - nacht mir auch für Ge - dan - ken macht?

Fl 1 *f* *pp*

Fl 2 *f* *pp*

Cl 1 *f* *pp*

E♭ Cl *f* *pp*

Cl 1 *f* *pp*

Cl 2 *f* *p*

BCl 1 *f* *p*

BCl 2 *f* *p*

S-sax *f* *pp*

A-sax *pp*

A/B-sax *pp*

CFg *p*

Cor 1 *mf* *mp*

Cor 2 *mf* *mp*

Tuba *mf* *p*

Vib. cab. *ff* *p*

Mar. *f* *mf*

Prc 3 *mf*

Score for Soprano A, Alto A, Tenor A, Bass A, Soprano B, Alto B, Tenor B, Bass B, Flute 1, Flute 2, Clarinet, Eb Clarinet, Clarinet 1, Clarinet 2, Bass Clarinet 1, Bass Clarinet 2, Saxophone, Alto Saxophone, Baritone Saxophone, Contrabass, Cor 1, Cor 2, Trumpet 1, Trumpet 2, Trumpet 3, Trombone 1, Trombone 2, Trombone 3, Euphonium, Tuba, Vibraphone, Maracas, Percussion 3, Sounding Sampler, and Playing.

Lyrics (German):

Sop A: Ich bin Fleisch und muss da - her auch ein - mal zu A - sche Das ge - steh ich, doch wird er mich er - we - cken aus der (â4) jor -

Alt A: Ich bin Fleisch und muss da - her auch ein - mal zu A - sche Das ge - steh ich, doch wird er opp - ve aus der (â4) av jor - de av

Ten A: Ich bin Fleisch und muss da - her auch ein - mal zu A - sche Das ge - steh ich, doch wird er mich er - we - cken aus der (â4) p

Bass A: Ich bin Fleisch und muss da - her auch ein - mal zu A - sche Das ge - steh ich, doch wird er mich er - we - cken aus der (â4)

Sop B: Ich bin Fleisch und muss da - her auch ein - mal zu as - ke vor - de Je skal opp - ve (â4) av jor - de meg av jor -

Alt B: Ich bin Fleisch und muss da - her auch ein - mal zu as - ke vor - de Je (sus) skal opp - ve (â4) meg av jor - de

Ten B: Ich bin Fleisch und muss da - her auch ein - mal zu as - ke vor - de Je (sus) skal â meg av jord av jor - de

Bass B: Ich bin Fleisch und muss da - her auch ein - mal zu as - ke vor - de Je - sus skal opp - ve av jord meg av

Fl 1: f

Fl 2: f

Cl: mf

Eb Cl: p

Cl 1: mp

Cl 2: mp

BCl 1: p

BCl 2: pp

S-sax: mf

A-sax: p

AB-sax: p

CFg: p

Cor 1: mp

Cor 2: mp

Tri 1: bucket p mf

Tri 2: bucket p mf

Tri 3: harmon p

Tri 1: harmon mf

Tri 2: harmon mf

Tri 3: harmon mf

Euph: p

Tuba: p

Vib. cab. [Vib] soft pp

Mar. [Mar] hard p

Prc 3: p

Sounding Sampler: bright bells pp

Playing: p

33

*mf*

Sop A de Das ich der Herr - lich keit Um (a2) al - le

Alt A jor Das ich Herr - lich keit Um (a2) al - le

Ten A jor Das ich Herr - lich keit Um (a2) al - le

Bass A jor Das ich Herr - lich keit Um (a2) al - le

Sop B de At jeg ma i e ham i hans her - lig lig - het

Alt B av jor de av jor de at jeg ma i e - vig - het se (a6) her lig-het hans her - lig het

Ten B meg av jor de jeg ma i e vig-het e-vig - het se (a6) her lig hans her - lig her - lig-het

Bass B jor de se hans her - lig hans her - lig - het

Fl 1 dolce

Fl 2 dolce

Cl. *p* *f* *mp* *mf* *p* *cresc.*

E♭ Cl. *f*

Cl 1 *mf* *mp* *p* *pp*

Cl 2 *mf* *mp* *p* *pp*

BCl 1 *mf* *mp* *p* *pp*

BCl 2 *mf* *mp* *p* *pp*

S-sax *mf* *pp*

A-sax *pp*

Alt-sax *f* *p* *cresc.*

CFg *p* *cresc.*

Cor 1 *p* *dolce* *mf* *p* *cresc.*

Cor 2 *p* *dolce* *mf* *p* *mp*

Trp 1 bucket *p* *mf* *mf*

Trp 2 harmon *mp*

Trp 3 harmon *mp*

Trb 1 harmon *p* *mp*

Trb 2 harmon *p* *mf* *mf*

Trb 3 harmon *mf*

Euph. *mf* *mf* *dolce*

Tuba *p*

Vib. cab. *hard* *mp*

Mar. *hard* *mp*

Perc 3 *p* *pp* *mf* *cresc.*

sampler *mf* *dolce* *mf*

**NB noter**  
This music is copyright protected

45

Sop tutti *pp* *molto* *f* Kun at ed - ers and seg må les fra ver - dens lyst - er ri - ve. Sje - lens him - mel - ske att - rå

Alt tutti *pp* *molto* *f* Kun at e - ders and seg må fra ver - dens lyst - er ri - ve. Sje - lens him - mel - ske him - mel - ske att - rå

Ten tutti *pp* *molto* *f* Kun at e - ders and seg må les fra ver - dens lyst - er ri - ve. Sje - lens him - mel - ske att - rå

Bass tutti *pp* *molto* *f* Kun at e - ders and seg må les fra ver - dens lyst - er ri - ve. Sje - lens him - mel - ske att - rå

Kun at e - ders and seg må les fra ver - dens lyst - er ri - ve. Sje - lens him - mel - ske att - rå

Fi 1

Fi 2

C.1

mp *mf* *f*

EB Cl

Cl 1

mp *mf* *f*

Cl 2

mp *mf* *f*

BC1 1

mp *mf* *f*

BC1 2

mp *mf* *f*

S-sax

mp *mf* *f*

A-sax

mp *mf* *f*

A/B-sax

mp *mf* *f*

CFg

mp *mf* *f*

Cor 1

p *f*

Cor 2

p *f*

Trp 1

open *p* *f*

Trp 2

harmon *f*

Trp 3

harmon *f*

Ttb 1

senza sord *p* *f*

Ttb 2

senza sord *mf*

Ttb 3

Euph

Tuba

p *f*

Vib. cab.

hard *mp*

Mar.

*mp*

Prc 3

*mp*

sampler

*mp* [K3.00] [K3.00] [K3.10]

Score for Soprano (Sop A), Alto (Alt A), Tenor (Ten A), Bass (Bass A), Soprano (Sop B), Alto (Alt B), Tenor (Ten B), Bass (Bass B), Flute 1 (Fl 1), Flute 2 (Fl 2), Clarinet (Cl.), Eb Clarinet (Eb Cl), Clarinet 1 (Cl 1), Clarinet 2 (Cl 2), Bass Clarinet 1 (BCl 1), Bass Clarinet 2 (BCl 2), Saxophone (S-sax), Alto Saxophone (A-sax), Alto/Bass Saxophone (A/B-sax), Contrabass (CBg), Cor 1, Cor 2, Trumpet 1 (Trp 1), Trumpet 2 (Trp 2), Trumpet 3 (Trp 3), Trombone 1 (Tbn 1), Trombone 2 (Tbn 2), Trombone 3 (Tbn 3), Euphonium (Euph), Tuba, Vibraphone (Vib. cab.), Maracas (Mar.), Percussion 3 (Prc 3), and Sampler.

Lyrics for Soprano (Sop A):

Dem ihr bei - ge - e - der o - ver - gi - ve - Hel - li - ge da e - der til Him - len hvor I væ - re vill -

Lyrics for Alto (Alt A):

Dem ihr bei - ge e - der o - ver - gi - ve He - li - ge e - der til Him - mel - en hvor I væ - re vill -

Lyrics for Tenor (Ten A):

Dem ihr bei - ge e - der o - ver - gi - ve Hel - li - ge da e - der til Him - mel - en hvor I væ - re vill -

Lyrics for Bass (Bass A):

Dem ihr bei - ge e - der o - ver - gi - ve o - ver - gi - ve He - li - ge da e - der til Him - len hvor I væ - re væ - re vill -

Lyrics for Soprano (Sop B):

Må i e - der

Lyrics for Alto (Alt B):

Må i e - der

Lyrics for Tenor (Ten B):

Må i e - der

Lyrics for Bass (Bass B):

Må e - der

Dynamic markings: *mp*, *mf*, *f*, *pp*, *poco cresc. al fine*, *Schalle auf*, *f*.

Rehearsal marks: *â2*, *â6*, *tutti*.

Sampler notes: *KS 11*, *KS 12*, *KS 13*.